

## Commonwealth of Massachusetts Executive Office of Energy & Environmental Affairs

## Department of Environmental Protection

100 Cambridge Street 9th Floor Boston, MA 02114 • 617-292-5500

Maura T. Healey Governor

Kimberley Driscoll Lieutenant Governor Rebecca L Tepper Secretary

> Bonnie Heiple Commissioner

March 11, 2024

Karen Lombard The Nature Conservancy 636 West Street Sheffield, MA 01257 DEP WQC APPLICATION # 23-WW26-0005-APP EEA # 16226 DEP File # 232-0046 NHESP File # 18-37448 NAE-2020-01622 401 WQC Application Completion: 2/29/24

RE: COMBINED CHAPTER 91 DREDGE PERMIT/401 WATER QUALITY

CERTIFICATION ("401 WQC") FOR DREDGING & FILL/EXCAVATION

Application for: COMBINED PERMIT – BRP WW 26

401 WATER QUALITY CERTIFICATION FOR DREDGING

AT: Becker Pond Dam – Mount Washington

Housatonic River Basin

Dear Ms. Lombard:

The Department of Environmental Protection ("MassDEP") has reviewed your application for a Combined Chapter 91 License and Permit/401 Water Quality Certification for Dredging and Fill/Excavation (collectively, "Combined Permit"), as referenced above and is basing its certification upon an evaluation of the information contained in the application which is relevant to water quality considerations. In accordance with the provisions of Section 401 of the Federal Clean Water Act (33 U.S.C. § 1251 et seq.), MGL c. 21, §§ 26-53, and 314 CMR 9.00, MassDEP has determined there is reasonable assurance the project or activity, as conditioned herein, will be conducted in a manner which will not violate applicable water quality standards (314 CMR 4.00) and other appropriate requirements of state law. Although the Combined Permit Application requested a 401 WQC for Fill/Excavation, the proposed project does not trigger the threshold that would require the issuance of an individual 401 WQC for Fill/Excavation. Therefore, only a 401 WQC for Dredging is being issued for this project. As a reminder, the Chapter 91 License and Permit will be issued in a separate document at a later date.

The waters of Becker Pond, which is a manmade impoundment on an unnamed perennial stream, are unlisted in the Massachusetts Surface Water Quality Standards and, therefore, considered Class B. Such waters are intended "as habitat for fish, other aquatic life and wildlife, and for primary and secondary contact recreation." Antidegradation provisions of these Standards require that "existing uses and the level of water quality necessary to protect the existing uses shall be maintained and protected." In addition, this unnamed perennial stream is designated as a Cold Water Fishery. Further, the project area is located within the Schenob Brook Drainage Basin Area of Critical Environmental Concern ("ACEC").

The above-referenced project includes the removal of Becker Pond Dam and the creation of a stream channel through the current impoundment. Once completed, this ecological restoration project is expected to restore aquatic and riparian habitat connectivity and enhance riverine function.

In total, approximately 644 cubic yards ("CY") of material (310 CY of sediment, 215 CY of soil from the earthen dam, and 119 CY of concrete) will be dredged. The concrete will be removed and disposed of at an appropriate off-site facility. A portion of the remaining material will be beneficially reused on site to shape the new stream banks and to fill in a former borrow pit adjacent to the stream. The remainder will be transported to an appropriate off-site facility. Once the impoundment has drained and the project is complete, approximately 29,200 square feet of Land Under Water ("LUW") will be lost. The work is shown on the attached plans.

<u>Sediment Chemistry Results</u>: Six sediment samples (one upstream of the dam, three in the impoundment, and two downstream of the dam) were collected for analysis. The results of the chemical analysis were compared to MassDEP's *Interim Policy for Sampling, Analysis, Handling and Tracking Requirements for Dredged Sediment Reuse and Disposal* (COMM-94-007). All of the results were either non-detect or below the Reportable Concentration ("RC") S-1 criteria of the Massachusetts Contingency Plan ("MCP").

<u>Public Notice</u>: The Combined Permit Application public notice was published in the Berkshire Eagle on March 28, 2023. No comments were received by MassDEP during the 21-day public comment period pursuant to 314 CMR 9.05(3)(e), which ended on April 18, 2023.

Section 61 Findings: Pursuant to M.G.L. Chapter 30, Sections 61 to 62H inclusive [the Massachusetts Environmental Policy Act ("MEPA")], the project, as referenced in the Combined Permit Application, DEP Application # 23-WW26-0005-APP, was required to file an Expanded Environmental Notification Form ("EENF"). The Nature Conservancy (the "Proponent") filed the EENF for the construction of the project under EEA # 16226 and noticed the EENF in the Environmental Monitor (the "Monitor") on June 10, 2020. In the Certificate issued on July 31, 2020, the Secretary of Energy and Environmental Affairs (the "Secretary") determined that the project "requires the preparation of an Environmental Impact Report ("EIR")." To streamline the review of the project, the Secretary allowed the

Proponent to "prepare a Single EIR pursuant to 11.06(8) rather than a Draft and Final EIR." Accordingly, the Proponent filed the Single EIR and noticed such in the Monitor on May 6, 2021. In the Certificate issued on July 2, 2021, the Secretary determined that the Single EIR "adequately and properly complies with MEPA and its implementing regulations" and that the project "may proceed to permitting." MassDEP has reviewed the findings in both the EENF and Single EIR Certificates and confirms that based on the avoidance, minimization, and mitigation measures undertaken by the Proponent, in conjunction with the requirements set forth in this 401 WQC, all outstanding issues have been addressed satisfactorily.

Therefore, based on information currently in the record, MassDEP grants a 401 WQC for this project subject to the following conditions to maintain or attain water quality, to minimize any damage to the environment that may result from the project, and to ensure compliance with appropriate provisions of state law. MassDEP certifies that there is reasonable assurance the project or activity, as conditioned herein, will be conducted in a manner which will not violate applicable water quality standards (314 CMR 4.00) and other appropriate requirements of state law.

- 1. The contractor shall take all steps necessary to ensure that the proposed activities will be conducted in a manner that will avoid violations of the antidegradation provisions of the Massachusetts Surface Water Quality Standards, 314 CMR 4.00, that protect all waters, including wetlands. Pursuant to 314 CMR 9.01(3), this condition is necessary to ensure that any discharge from the project complies with the Massachusetts Surface Water Quality Standards, as provided in 314 CMR 4.00, to protect the public health and restore and maintain the chemical, physical, and biological integrity of the water resources of the Commonwealth.
- 2. Prior to the start of work, or for any portion of the work thereafter, MassDEP shall be notified of any change(s) in the proposed project or plans that may affect waters or wetlands. MassDEP will determine whether the change(s) requires a revision to this 401 WQC. Pursuant to 314 CMR 9.07(1) and 314 CMR 9.09(2), this condition is necessary to protect the public health and restore and maintain the chemical, physical, and biological integrity of the water resources of the Commonwealth.
- 3. Dredging in accordance with this 401 WQC may begin following the 21-day appeal period and once all other permits have been received. Pursuant to 314 CMR 9.10, this condition is necessary to ensure that due process is provided to certain persons deemed to be aggrieved by the 401 WQC.
- 4. All work shall be performed in accordance with the following documents and plans [Pursuant to 314 CMR 9.05(1), this condition is necessary as these documents outline how the execution of the project will meet the criteria of 314 CMR 9.07 thereby protecting water quality and preventing degradation to wetlands and waters of the Commonwealth]:

- Application for Combined Permit, DEP Application # 23-WW26-0005-APP, dated March 23, 2023, as revised through February 29, 2024, with attachments.
- Plan entitled "Becker Pond Dam Removal, The Nature Conservancy, Berkshire County, Massachusetts," consisting of 12 sheets, various scales, dated August 17, 2022, prepared by Inter-Fluve, not signed, or stamped, and attached to this 401 WQC.
- Plan entitled "Becker Pond Dam Removal Mt. Washington, MA, Clean Water Act, Section 404 Permit Application," consisting of 6 sheets, various scales, dated September 27, 2022, signed, and stamped by Sarah A. Widing, PE, and attached to this 401 WQC.
- Letter from Everose Schluter, Massachusetts Division of Fisheries and Wildlife ("MassWildlife"), Natural Heritage and Endangered Species Program ("NHESP"), to the Mount Washington Conservation Commission and Karen Lombard, The Nature Conservancy, dated July 28, 2022, consisting of 4 pages. [The "NHESP Letter"]
- Document entitled "Becker Pond Dam Removal, Sediment Monitoring Plan," consisting of 26 pages, dated February 2024, prepared by Inter-Fluve, received by MassDEP on February 28, 2024.
- Document entitled "The Nature Conservancy Approaches to Invasive Plant Species Management in Wetland Resource Areas," consisting of 2 pages, received by MassDEP on February 26, 2024.
- 5. MassDEP shall be notified, attention Derek Standish [617-875-3843 derek.standish@mass.gov], one week prior to the start of in-water work so that MassDEP staff may inspect the work for compliance with the terms and conditions of this 401 WQC. Pursuant to 314 CMR 9.05(4), this condition is necessary to ensure that construction practices are implemented in such a manner as to prevent degradation to wetlands and waters of the Commonwealth.
- 6. The term of this 401 WQC remains in effect for the same duration as the federal permit that requires it. Pursuant to 314 CMR 9.00, this condition is necessary to ensure that any dredging is conducted in a timely manner and complies with the Massachusetts Surface Water Quality Standards, as provided in 314 CMR 4.00, to protect the public health and restore and maintain the chemical, physical, and biological integrity of wetlands and waters of the Commonwealth.
- 7. During the project period, there shall be no discharge or spillage of fuel, oil, or other pollutants, including sediments, onto any part of the site. The applicant shall take all reasonable precautions to prevent the release of pollutants by ignorance, accident, or vandalism. Pursuant to 314 CMR 9.07(1), this condition is necessary to ensure

that construction practices are implemented in such a manner as to prevent degradation to wetlands and waters of the Commonwealth.

- 8. No later than four weeks after issuance of this 401 WQC, the applicant shall submit a notification procedure outlining the reporting process to MassDEP for incidents relating to dredging activities that impact surrounding resource areas and habitats including, but not limited to, observed dead or distressed fish or other aquatic organisms, observed oily sheen on the surface of the water, a sediment spill, a turbidity plume beyond the deployed Best Management Practices ("BMPs"), and a barge or equipment accident/spill. If at any time during implementation of the project such an incident occurs, the applicant shall immediately notify MassDEP and all site related activities impacting the water shall cease until the source of the problem is identified and adequate mitigating measures are deployed to the satisfaction of MassDEP. Pursuant to 314 CMR 9.07(3), this condition is necessary to ensure that construction is conducted in a manner that minimizes short-term, long-term, and cumulative impacts on the aquatic ecosystem and provides protection to human health.
- 9. Future maintenance dredging is not authorized under this 401 WQC. Pursuant to 314 CMR 9.04(5), the project does not qualify for the routine maintenance exemption. This condition is necessary to ensure that the chemical, physical and biological integrity of wetlands and waters of the Commonwealth are protected.
- 10. Flow to the downstream channel (unnamed perennial stream) shall be maintained throughout construction of the project. Pursuant to 314 CMR 9.07(1)(c), this condition is necessary to ensure that construction will be conducted in a manner that will not reduce or alter the habitat functions of the affected wetlands and waters of the Commonwealth.
- 11. Work conducted between April 15<sup>th</sup> and October 31<sup>st</sup> must be performed under the direct supervision of an NHESP-approved biologist pursuant to the NHESP Letter cited in Condition # 4. Work conducted between November 1<sup>st</sup> and April 14<sup>th</sup> may proceed without restrictions. Pursuant to 314 CMR 9.07(1)(a), this condition is necessary to avoid a prohibited Take of state-listed species by NHESP.
- 12. All equipment/machinery shall be stored above the High Water Mark ("HWM") and outside any wetland resource areas when not in use. Pursuant to 314 CMR 9.07(1)(b)4.c., this condition is necessary to avoid and minimize adverse construction impacts to wetlands and waters of the Commonwealth.
- 13. All sedimentation barriers shall be maintained in good repair until all disturbed areas have been fully stabilized with vegetation or other means. At no time shall sediments be deposited in a wetland or water body, except as described in the documents and plans cited in Condition # 4. During construction, the applicant or his/her designee shall inspect the erosion controls on a daily basis and shall remove accumulated sediments as needed. The applicant shall immediately control any erosion problems

that occur at the site and shall also immediately notify MassDEP, which reserves the right to require additional erosion and/or damage prevention controls it may deem necessary. Sedimentation barriers shall serve as the limit of work unless another limit of work line has been approved by MassDEP pursuant to this 401 WQC. Pursuant to 314 CMR 9.07(1)(b)4.c., this condition is necessary to avoid and minimize adverse construction impacts to wetlands and waters of the Commonwealth.

- 14. No later than 21 days prior to commencement of dredging activity, a dredged material dewatering plan shall be submitted to MassDEP for review and written approval. At a minimum, the dewatering plan shall include, but not be limited to, the type of containment, method of dewatering (i.e., mechanical or by gravity), method of collecting the dewatered effluent, and method of disposal. Pursuant to 314 CMR 9.07(1), this condition is necessary to adequately minimize and contain runoff water and material from the dredged material dewatering process to protect the water resource area thereby ensuring that water quality is not degraded, and biological resources are not negatively impacted by potential discharges.
- 15. No later than 21 days prior to commencement of dredging activity, a construction phase water control plan shall be submitted to MassDEP for review and written approval. Pursuant to 314 CMR 9.07(1)(b)4.c., this condition is necessary to avoid and minimize adverse construction impacts to wetlands and waters of the Commonwealth.
- 16. MassDEP shall be notified in writing of the name and location of the upland licensed facility accepting the dredged material for disposal or reuse as daily cover material. If the licensed facility is located out of state, documentation shall be provided to MassDEP that the dredged material disposal/reuse has been approved and will be accepted by the receiving state in accordance with 314 CMR 9.07(13)(b). The dredged material shall not be transported to the facility without the concurrence of MassDEP. Pursuant to 314 CMR 9.07(5) and 314 CMR 9.07(13), this condition is necessary to ensure that dredged material disposal will not adversely affect any wetlands or waters in the receiving area.
- 17. A Material Shipping Record ("MSR") shall be used to track the dredged material to the licensed upland facility. A fully executed copy of the MSR shall be provided to MassDEP within 30 days of final shipment to the reuse location or facility. Pursuant to 314 CMR 9.07(5), this condition is necessary to maintain a record of the dredged material for reference and to ensure accountability in its transportation. This assists in the protection of health, safety, public welfare, and the environment from any potential hazards during transportation. Finally, it attests to the dredged material conforming with permitting and regulatory requirements for acceptance at the receiving location.
- 18. BMPs shall be implemented during transportation of the dredged material to the licensed receiving facility. At a minimum, when transported upon public roadways, all

dredged material shall have no free liquid as determined by the Paint Filter Test or other suitably analogous methodology acceptable to MassDEP, and a tarpaulin or other means shall be used to cover the dredged material during transport. Pursuant to 314 CMR 9.07(5), this condition is necessary to protect off site water quality during transportation. These practices help to avoid fugitive dust and siltation into wetlands and waters of the Commonwealth.

19. Within 30 days of the completion of dredging, photographs of the affected areas depicting post-dredge conditions shall be taken and submitted to Derek Standish [derek.standish@mass.gov] at MassDEP. Pursuant to 314 CMR 9.07(1), this condition is necessary to ensure that construction practices are implemented in such a manner as to prevent degradation to wetlands and waters of the Commonwealth.

Failure to comply with this 401 WQC is grounds for enforcement, including civil and criminal penalties, under M.G.L. c. 21, § 42, 314 CMR 9.00, M.G.L. c. 21A § 16, 310 CMR 5.00, or other possible actions/penalties as authorized by the General Laws of the Commonwealth.

This 401 WQC does not relieve the applicant of the obligation to comply with other appropriate state or federal statutes or regulations. Any changes made to the project as described in the previously submitted Combined Permit Application or supplemental documents will require further notification to and, if an amendment is required, approval by MassDEP.

#### NOTICE OF APPEAL RIGHTS

Certain persons shall have a right to request an adjudicatory hearing concerning 401 WQCs by MassDEP when an application is required:

- a. the applicant or property owner;
- b. any person aggrieved by the decision who has submitted written comments during the public comment period;
- c. any ten persons of the Commonwealth pursuant to M.G.L. c. 30A where a group member has submitted written comments during the public comment period; or
- d. any governmental body or private organization with a mandate to protect the environment, which has submitted written comments during the public comment period.

Any person aggrieved, any ten persons of the Commonwealth, or a governmental body or private organization with a mandate to protect the environment may appeal without having submitted written comments during the public comment period only when the claim is based on new substantive issues arising from material changes to the scope or impact of the activity and not apparent at the time of public notice. To request an adjudicatory hearing pursuant to M.G.L. c. 30A, § 10, a Notice of Claim must be made in writing, provided that the request is made by certified mail or hand delivery to MassDEP, with the appropriate filing fee specified within 310 CMR 4.10 along with a DEP Fee Transmittal Form within 21 days from the date of issuance of this 401 WQC.

Department of Environmental Protection Case Administrator Office of Appeals and Dispute Resolution 100 Cambridge Street, Suite 900 Boston, MA 02114

A copy of the request shall at the same time be sent by certified mail or hand delivery to the issuing office of the Wetlands Program at:

> Department of Environmental Protection Wetlands Program 100 Cambridge Street, Suite 900 Boston, MA 02114

A Notice of Claim for Adjudicatory Hearing shall comply with MassDEP's Rules for Adjudicatory Proceedings, 310 CMR 1.01(6), and shall contain the following information pursuant to 314 CMR 9.10(3):

- a. the Combined Permit Application Number;
- b. the complete name of the applicant and address of the project;
- c. the complete name, address, and fax and telephone numbers of the party filing the request, and, if represented by counsel or other representative, the name, fax and telephone numbers, and address of the attorney;
- d. if claiming to be a party aggrieved, the specific facts that demonstrate that the party satisfies the definition of "aggrieved person" found at 314 CMR 9.02;
- e. a clear and concise statement that an adjudicatory hearing is being requested;
- f. a clear and concise statement of (1) the facts which are grounds for the proceedings, (2) the objections to this 401 WQC, including specifically the manner in which it is alleged to be inconsistent with the MassDEP's Water Quality Regulations, 314 CMR 9.00, and (3) the relief sought through the adjudicatory hearing, including specifically the changes desired in the final written 401 WQC; and
- g. a statement that a copy of the request has been sent by certified mail or hand delivery to the applicant, the owner (if different from the applicant), the conservation commission of the city or town where the activity will occur, the Department of Conservation and Recreation (when the certificate concerns projects in Areas of Critical Environmental Concern), the public or private water supplier where the project is located (when the certificate concerns projects in Outstanding Resource Waters), and any other entity with responsibility for the resource where the project is located.

The hearing request along with a DEP Fee Transmittal Form and a valid check or money order payable to the Commonwealth of Massachusetts in the amount of one hundred dollars (\$100) must be mailed to:

Commonwealth of Massachusetts
Department of Environmental Protection
Commonwealth Master Lockbox
PO Box 4062
Boston, MA 02211

The request will be dismissed if the filing fee is not paid unless the appellant is exempt or granted a waiver. The filing fee is not required if the appellant is a city or town (or municipal agency), county, or district of the Commonwealth of Massachusetts, or a municipal housing authority. MassDEP may waive the adjudicatory hearing filing fee pursuant to 310 CMR 4.06(2) for a person who shows that paying the fee will create an undue financial hardship. A person seeking a waiver must file an affidavit setting forth the facts believed to support the claim of undue financial hardship together with the hearing request as provided above.

Should you have any questions relative to this 401 WQC, please contact Derek Standish at (617) 875-3843 [derek.standish@mass.gov].

Sincerely,

Lisa Rhodes

Wetlands Program Chief

ecc:Mount Washington Conservation Commission, East Street, Rfd 3, Mount Washington, MA 01258 Sarah Widing, Inter-Fluve, 220 Concord Avenue, 2<sup>nd</sup> Floor, Cambridge, MA 02138 Michael McHugh and Mary Grover, DEP – WERO, 436 Dwight Street, Springfield, MA 01103 Susan You, MassDEP – Waterways Program, 100 Cambridge Street, Suite 900, Boston, MA 02114 Chris Hirsch, Massachusetts Division of Ecological Restoration, 100 Cambridge Street, 6<sup>th</sup> Floor, Boston, MA 02114

Misty-Anne Marold and Adam Kautza, MassWildlife, One Rabbit Hill Road, Westborough, MA 01581 Katelyn Rainville and Paul M. Maniccia, Department of the Army, New England District, Corps of Engineers, 696 Virginia Road, Concord, MA 01742-2751

Edward Reiner and Rachel Croy, EPA, 5 Post Office Square, Suite 100, Boston, MA 02109

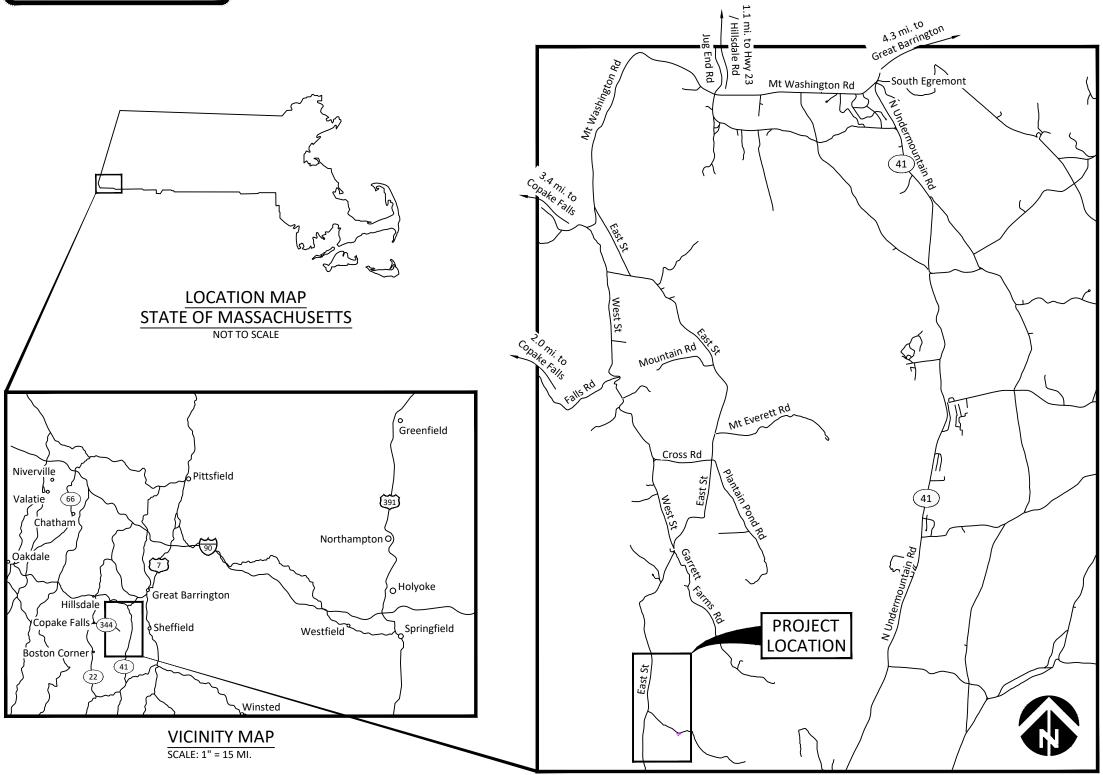
attachments: Communication for Non-English Speaking Parties document

Plans of Record

SHEET PROVIDED FOR PROJECT PERMITTING ONLY. NOT FOR USE IN PROJECT CONSTRUCTION.

# BECKER POND DAM REMOVAL

# 75% DESIGN PLANS AUGUST 17, 2022



#### SHEET LIST

- 1 Cover, Location and Sheet List
- 2 Existing Conditions, Ownership, and Survey Control
- 3 Access and Staging, Erosion and Sediment Control
- 4 Existing Conditions
- 5 Dam Removal Plan and Profile STA 1+50 to STA 2+75
- 6 Pilot Channel Plan and Profile STA 2+75 to STA 5+75
- 7 Pilot Channel Plan and Profile STA 5+75 to STA 8+00
- 8 Dam Removal Grading Cross Sections
- 9 Dam Removal Grading Cross Sections and Details
- 10 Pilot Channel Construction Cross Sections
- 11 Large Wood Structure Details
- 12 Resource Area Impacts

COORDINATES:

LATITUDE LONGITUDE

42°03'29.88" N

MOUNT WASHINGTON, BERKSHIRE COUNTY, MASSACHUSETTS

WATERBODY: BECKER POND TRIBUTARY OF: SHENOB BROOK AND HOUSATONIC RIVER

NN,SW 18-05-01

**BECKER POND DAM REMOVAL** THE NATURE CONSERVANCY BERKSHIRE COUNTY, MASSACHUSETTS

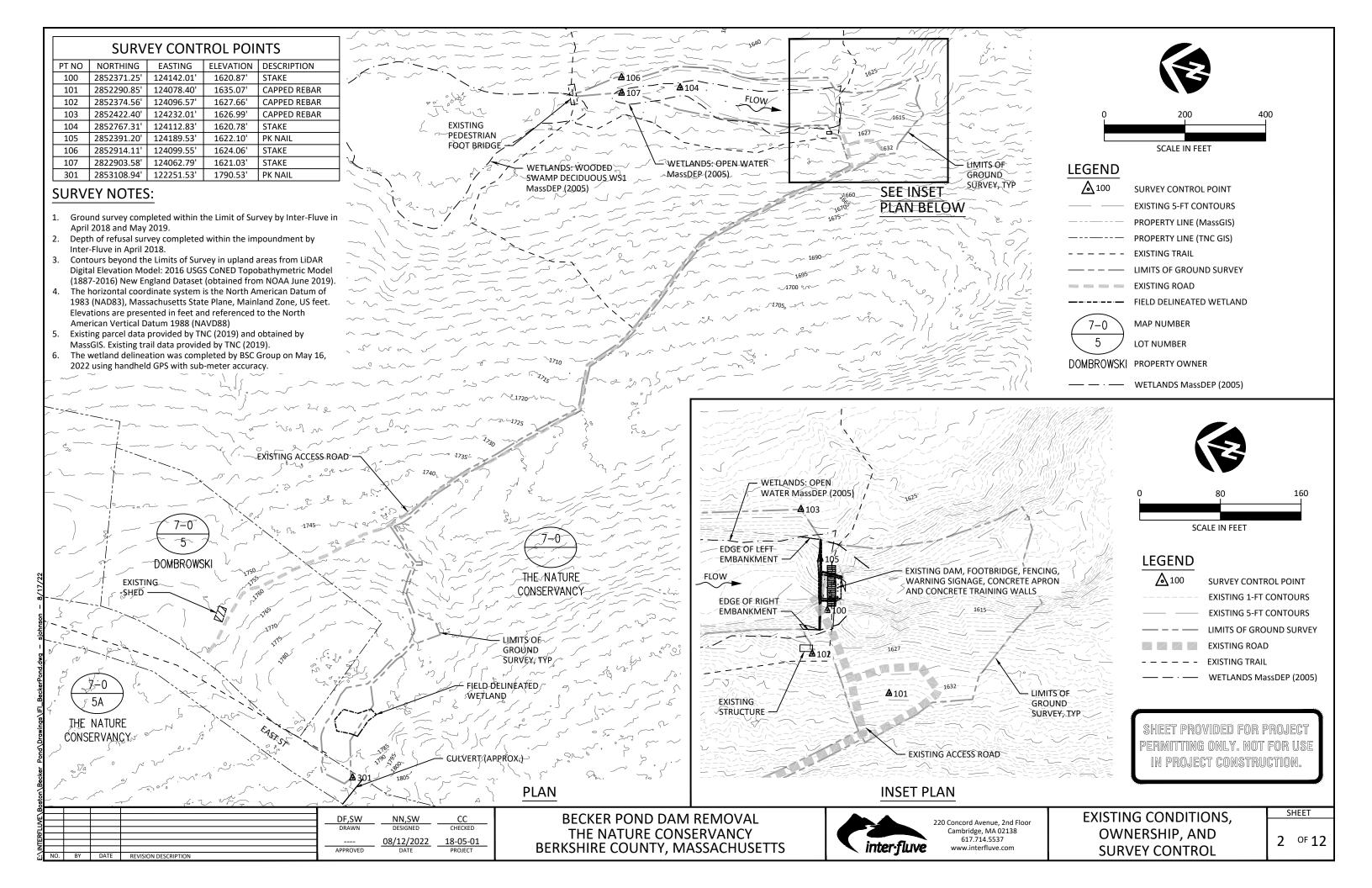
SITE MAP SCALE: 1" = 1 MI

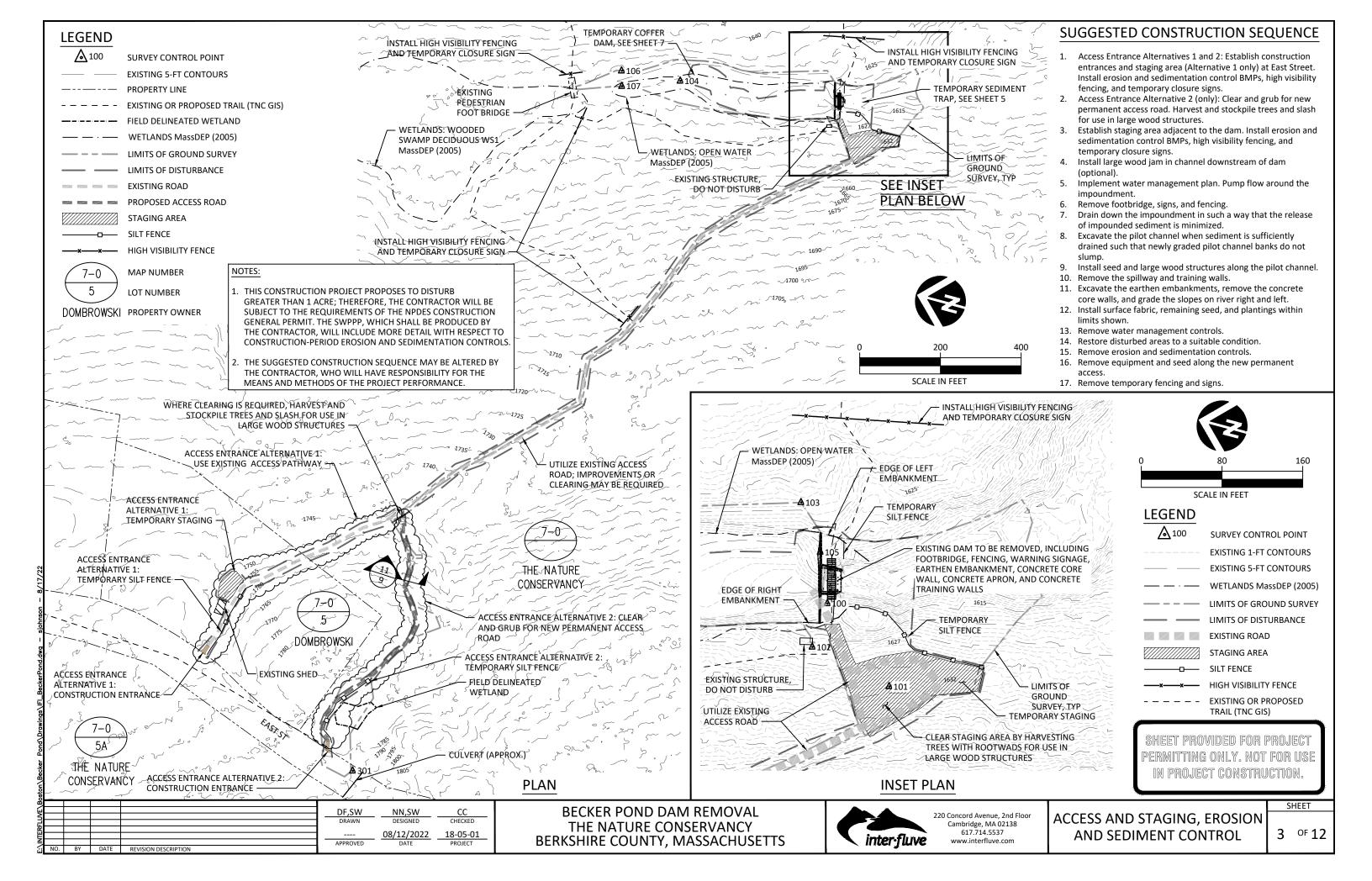


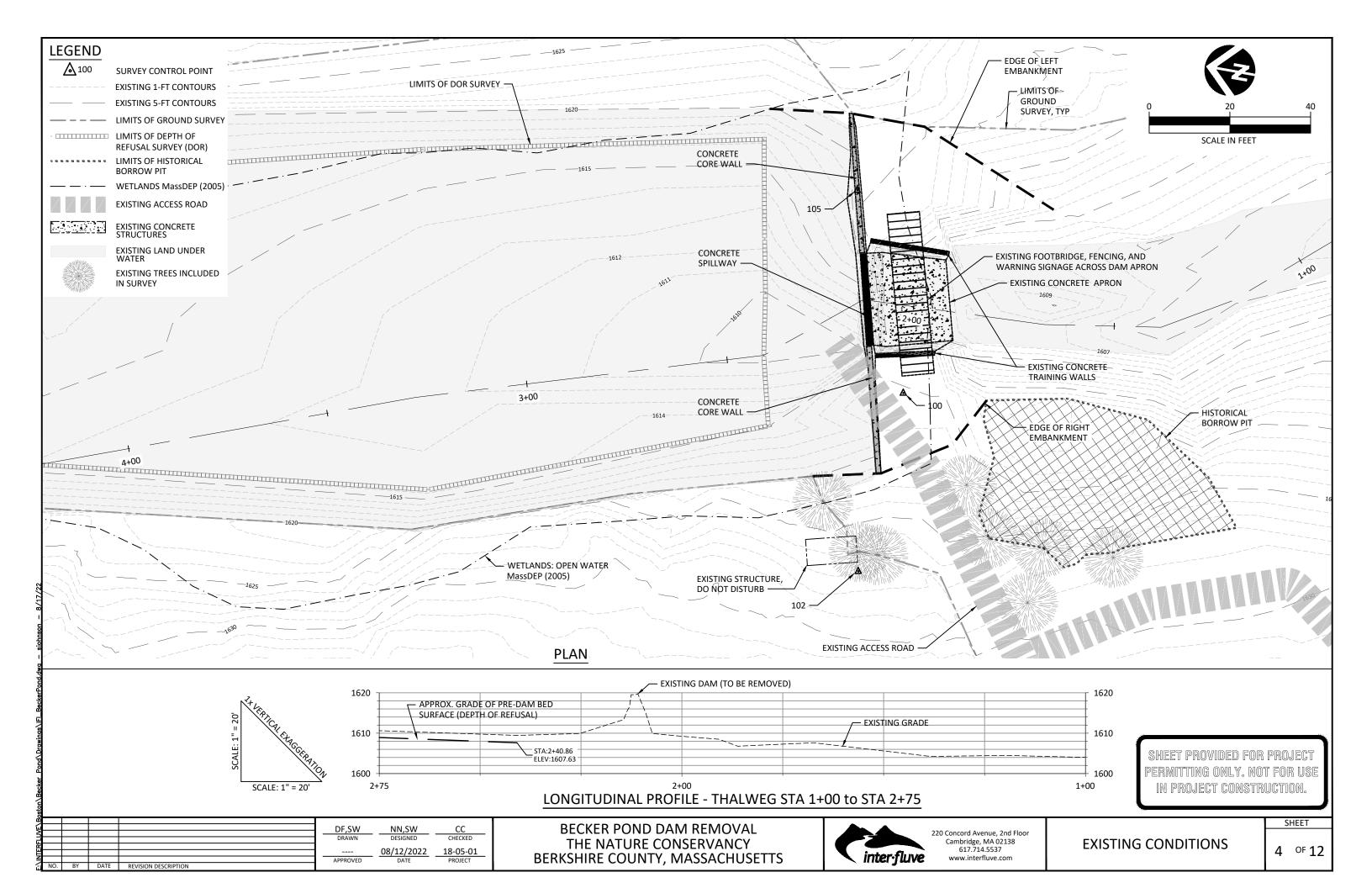
220 Concord Avenue, 2nd Floor Cambridge, MA 02138

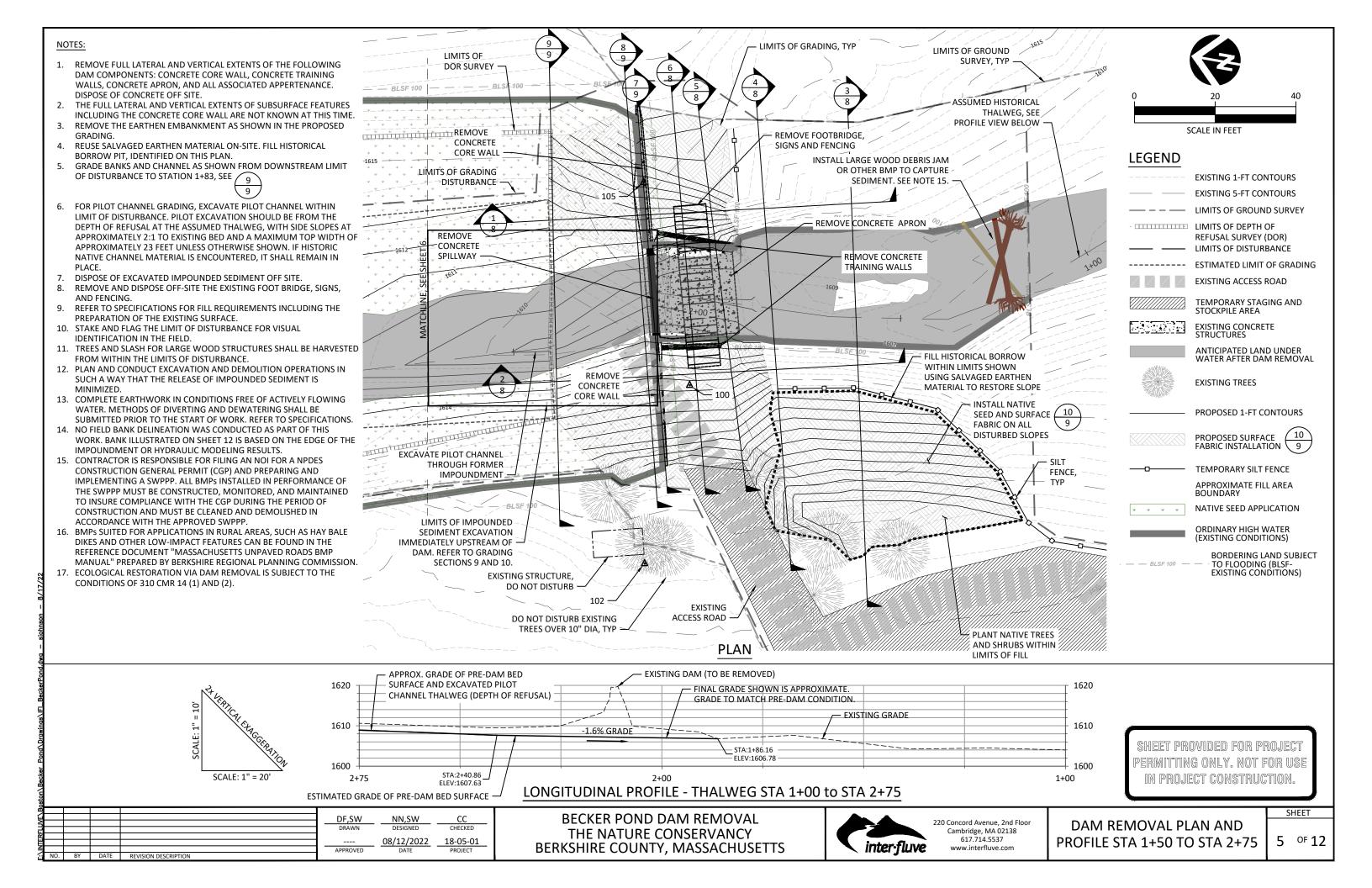
COVER, LOCATION AND SHEET LIST

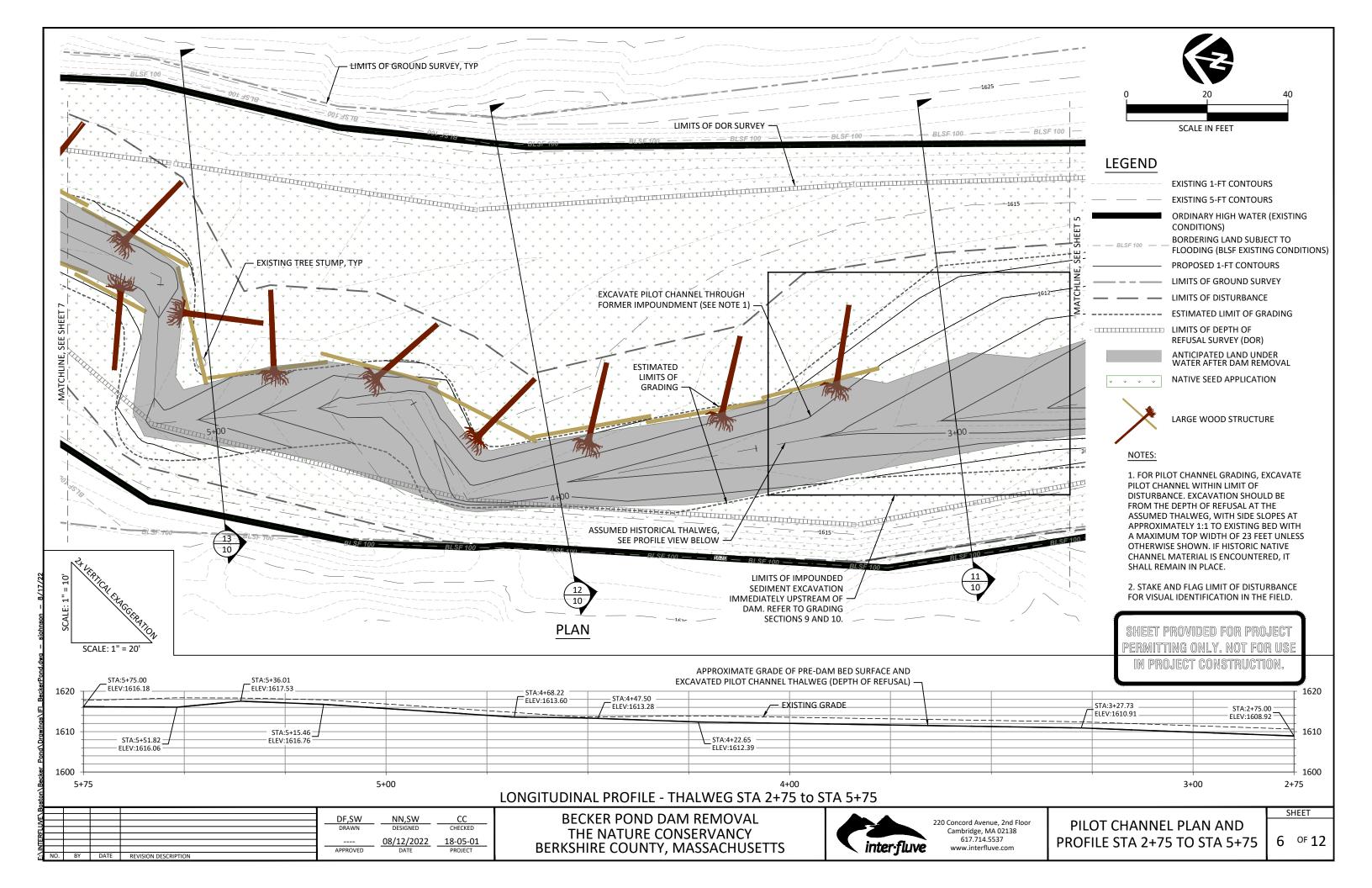
SHEET 1 OF 12

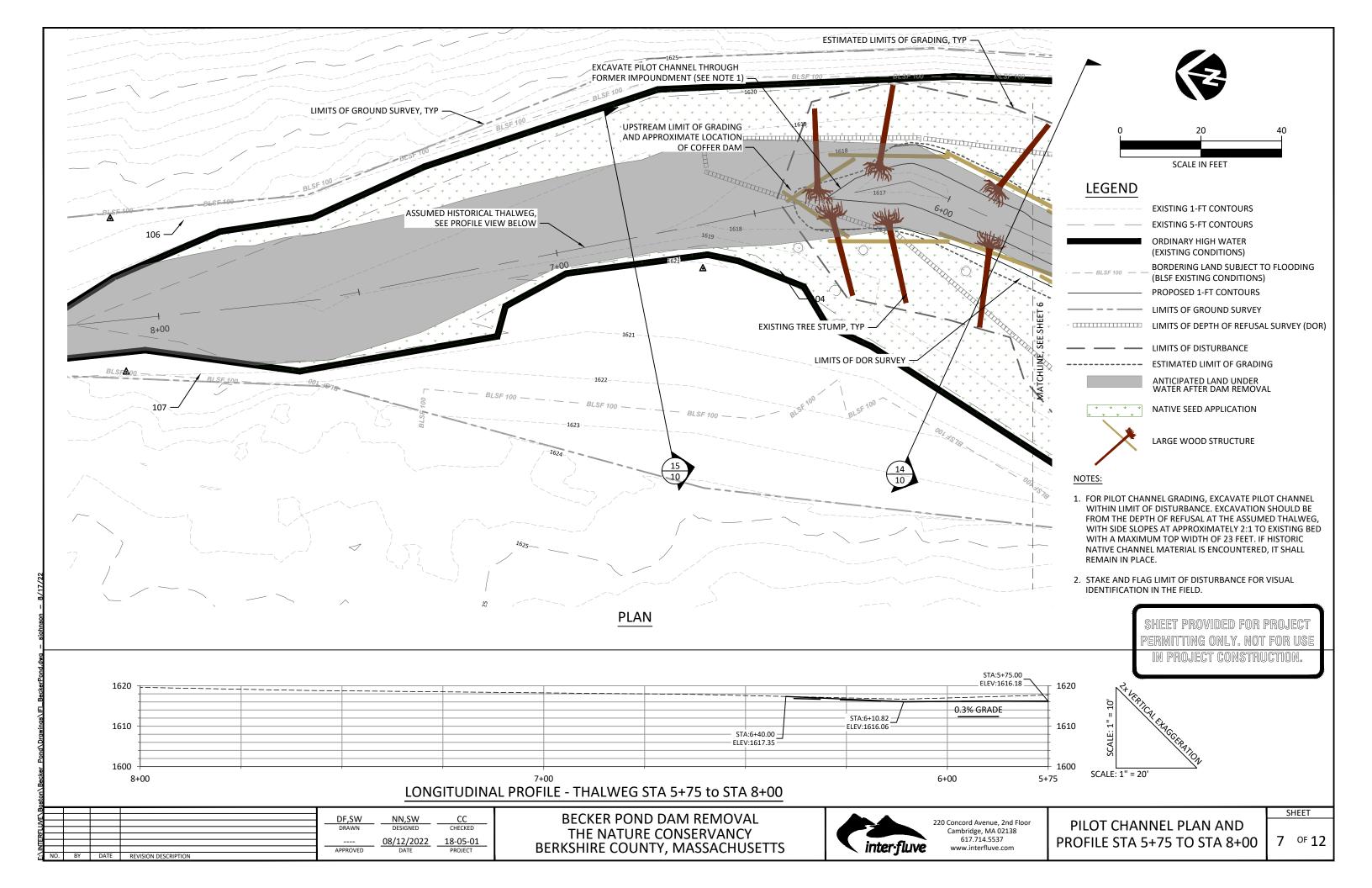


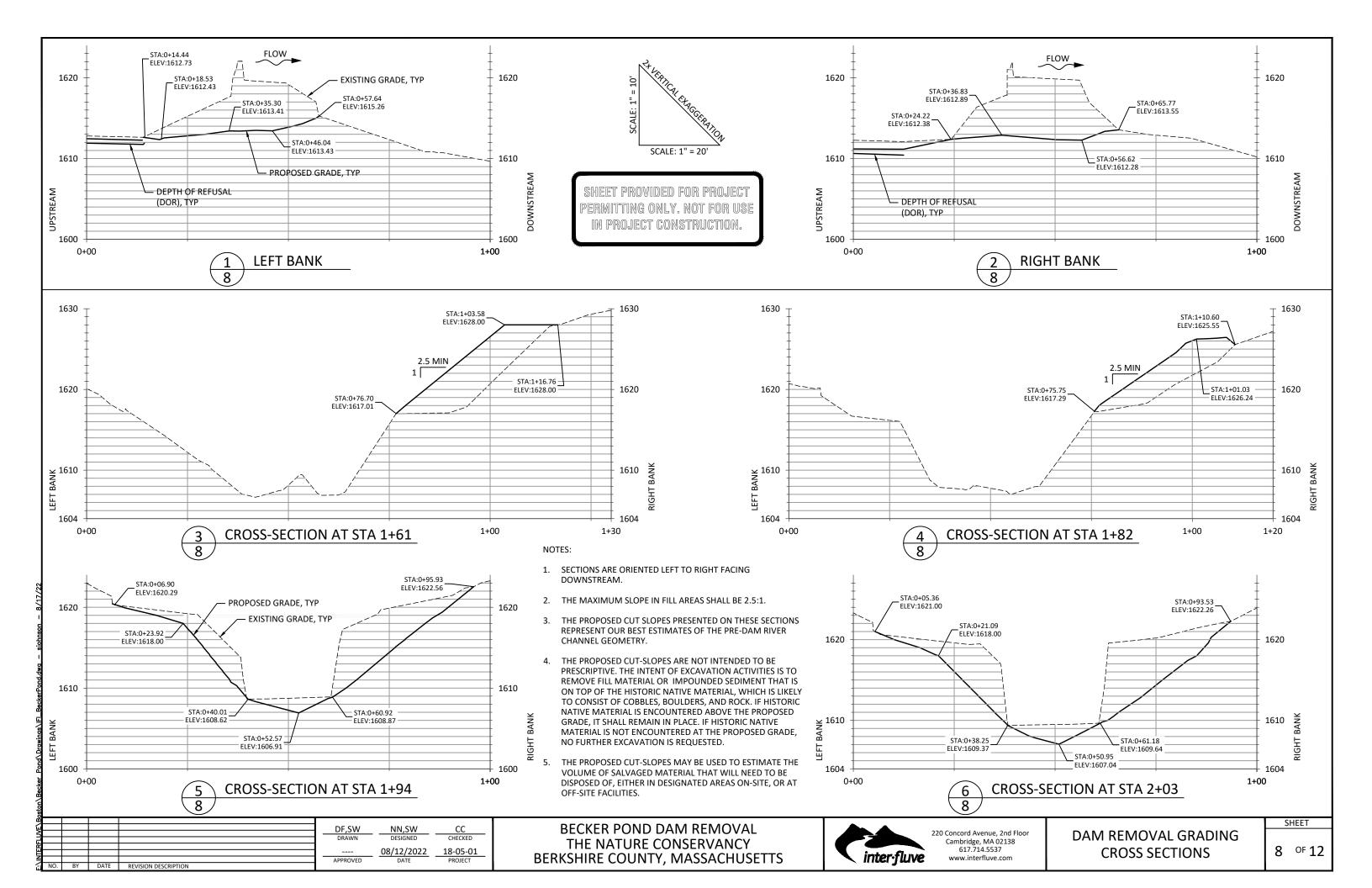


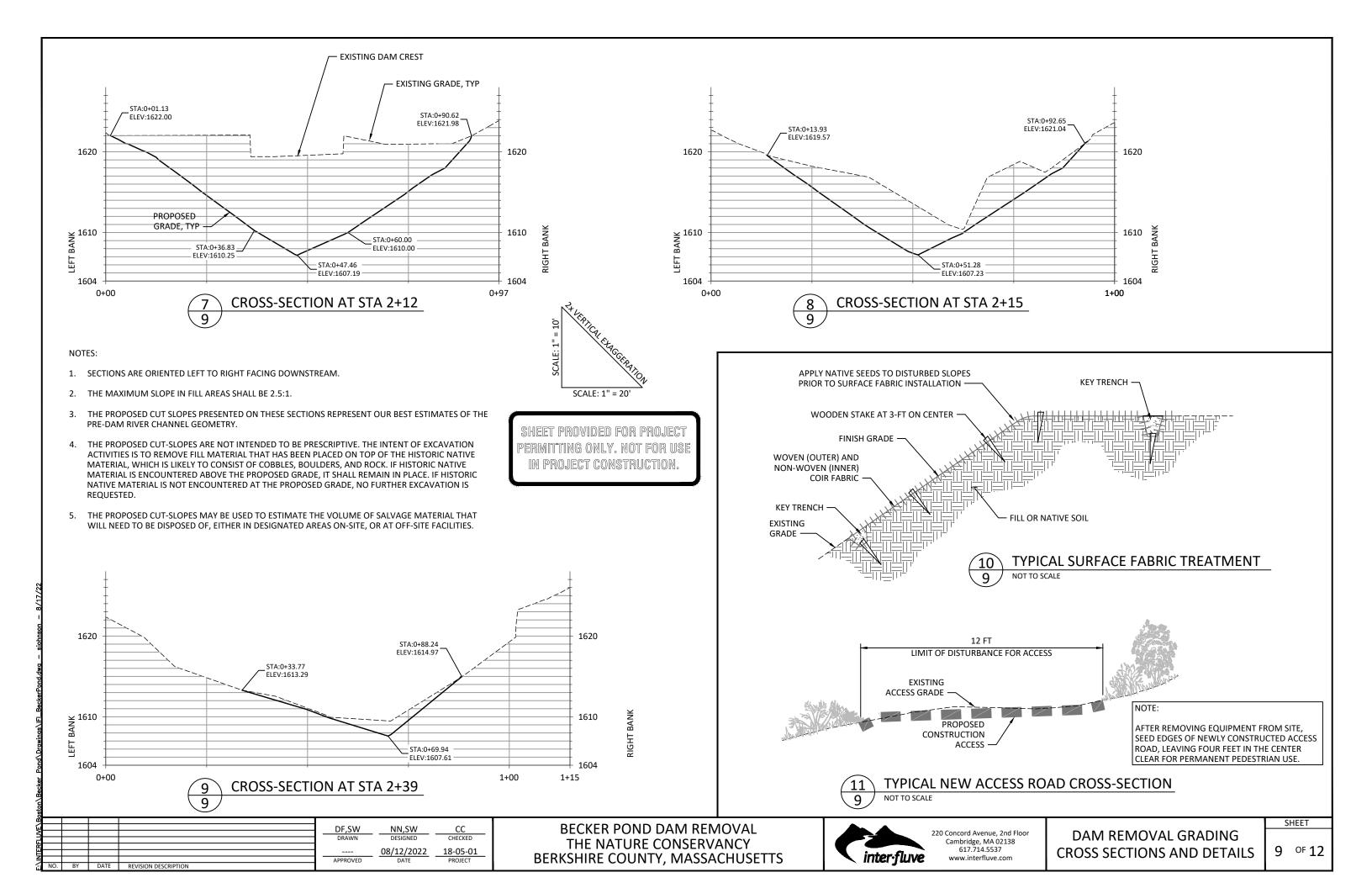


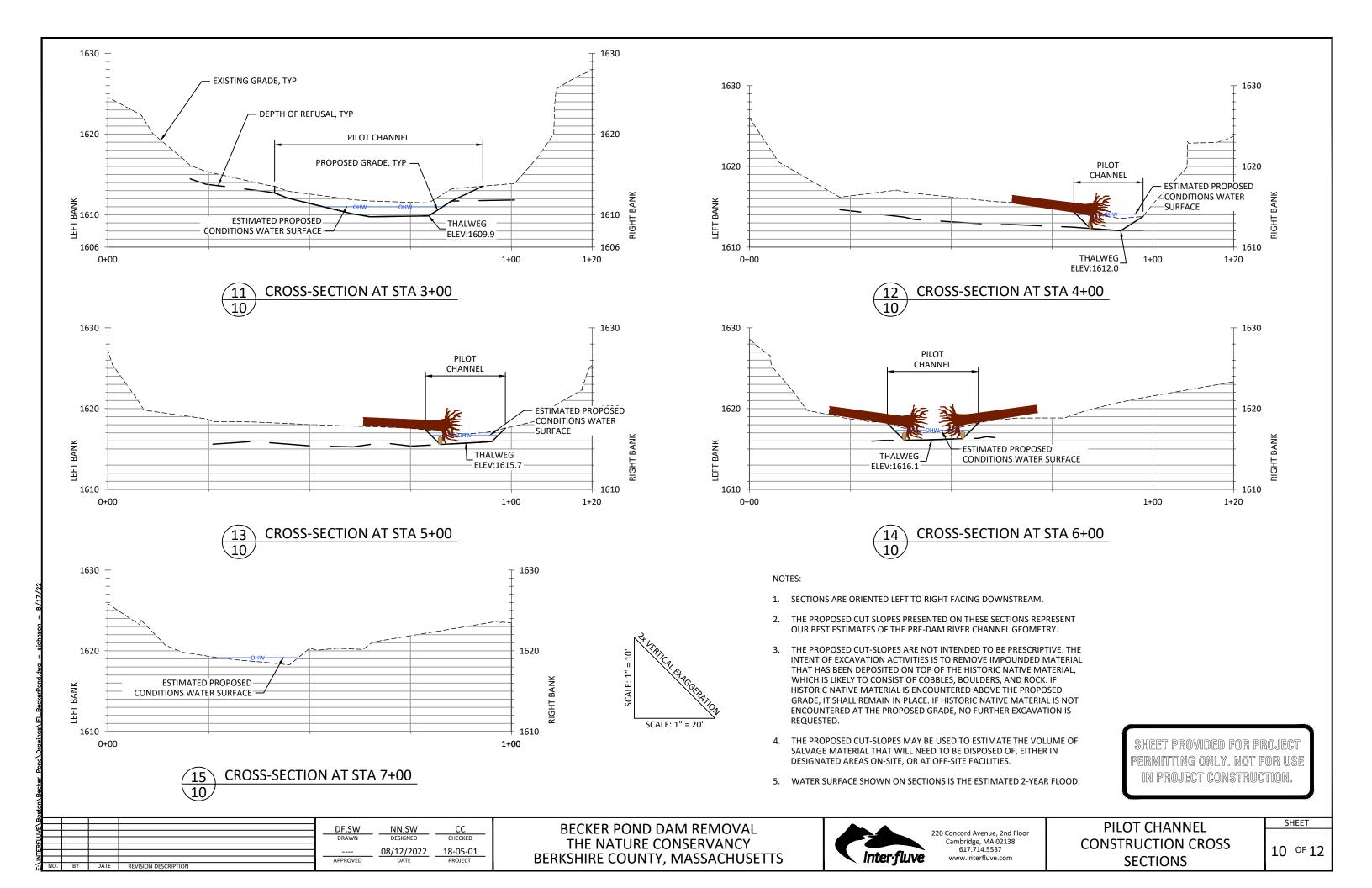


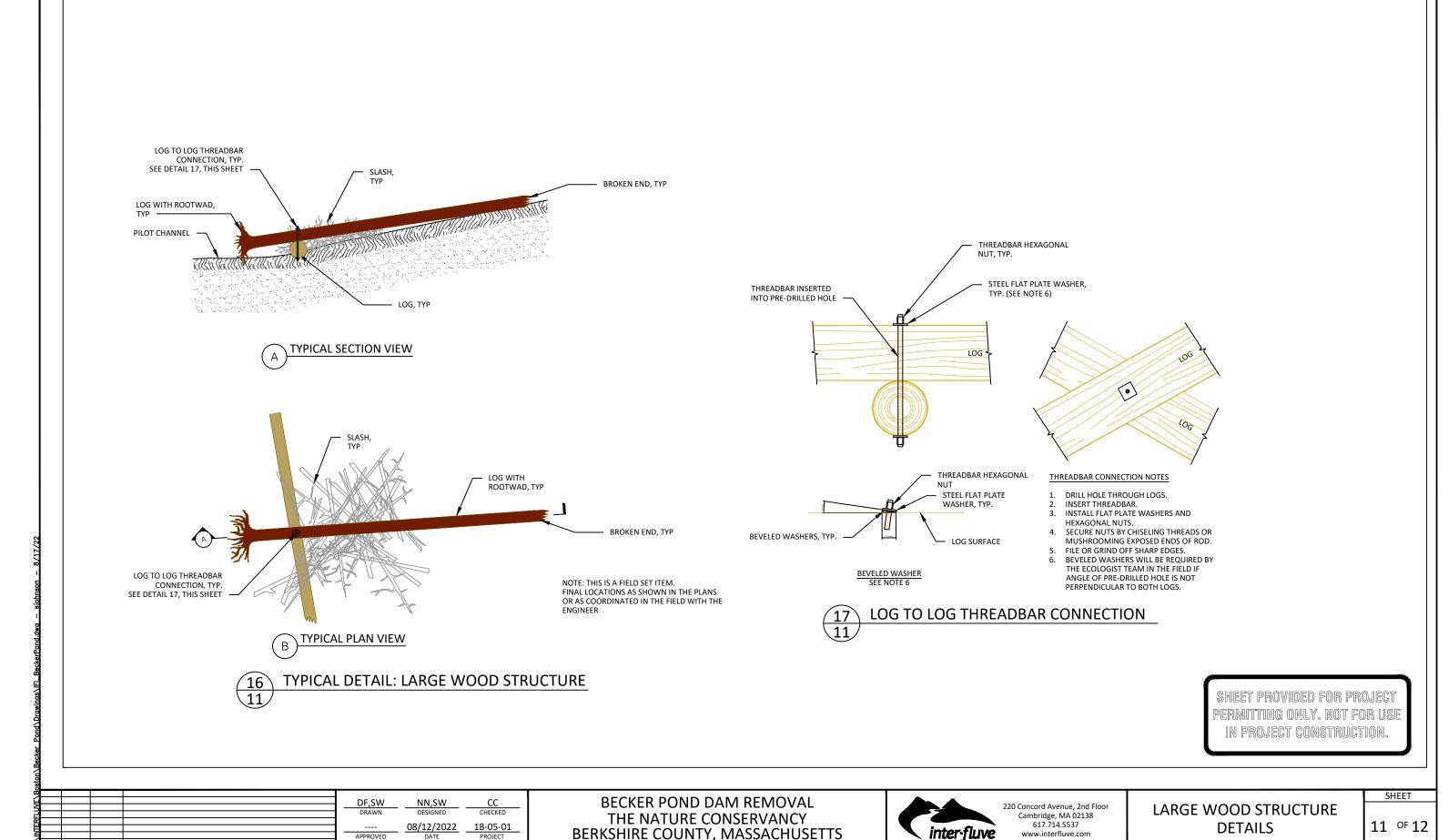












THE NATURE CONSERVANCY

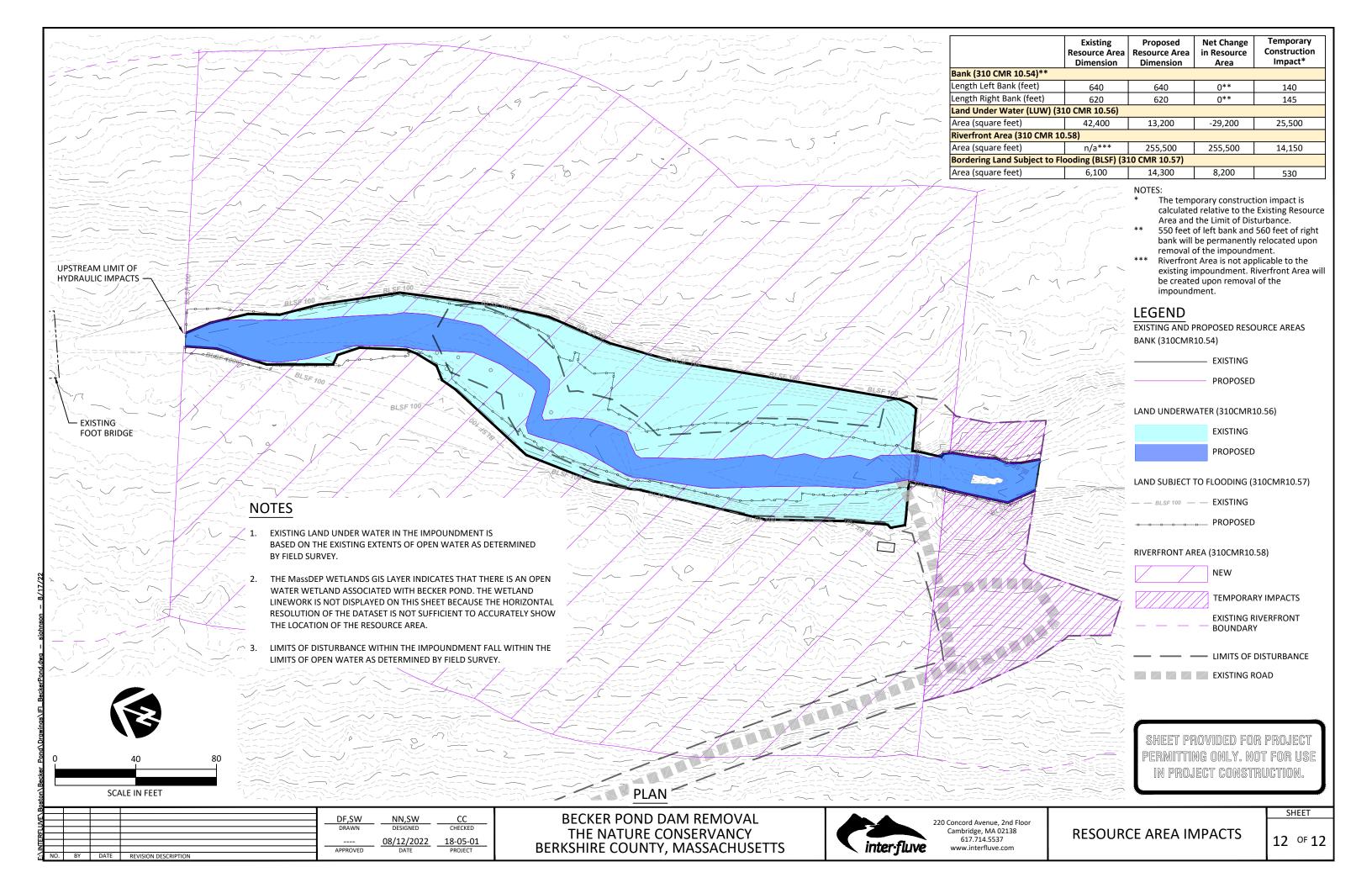
BERKSHIRE COUNTY, MASSACHUSETTS

CHECKED

18-05-01 PROJECT

08/12/2022

LARGE WOOD STRUCTURE **DETAILS** 



## **Communication for Non-English-Speaking Parties**

This document is important and should be translated immediately.

If you need this document translated, please contact MassDEP's Director of Environmental Justice at the telephone number listed below.

#### **Español Spanish**

Este documento es importante y debe ser traducido inmediatamente. Si necesita traducir este documento, póngase en contacto con el Director de Justicia Ambiental de MassDEP (MassDEP's Director of Environmental Justice) en el número de teléfono que figura más abajo.

#### Português Portuguese

Este documento é importante e deve ser traduzido imediatamente. Se você precisar traduzir este documento, entre em contato com o Diretor de Justiça Ambiental do MassDEP no número de telefone listado abaixo.

## 繁體中文 Chinese Traditional

本文檔很重要,需要即刻進行翻譯。 如需對本文檔進行翻譯,請透過如下列示電話號 碼與 MassDEP 的環境司法總監聯絡。

## 简体中文 Chinese Simplified

这份文件非常重要,需要立即翻译。 如果您需要翻译这份文件,请通过下方电话与 MassDEP 环境司法主任联系。

#### **Ayisyen Kreyòl Haitian Creole**

Dokiman sa a enpòtan epi yo ta dwe tradui l imedyatman. Si w bezwen tradui dokiman sa a, tanpri kontakte Direktè. Jistis Anviwònmantal MassDEP a nan nimewo telefòn ki endike anba a.

#### **Việt Vietnamese**

Tài liệu này và quan trọng và phải được dịch ngay. Nếu quý vị cần bản dịch của tài liệu này, vui lòng liên hệ với Giám Đốc Phòng Công Lý Môi Trường của MassDEP theo số điện thoại được liệt kê bên dưới.

## ប្រទេសកម្ពុជា Khmer/Cambodian

ឯកសារនេះមានសារៈសំខាន់ ហើយគប្បីគួរគ្រូវបានបកប្រែភ្លាមៗ។ ប្រសិនបើអ្នកគ្រូវការអោយឯកសារនេះបកប្រែ សូមទាក់ទងនាយកផ្នែកយុត្តិធម៌បរិស្ថានរបស់ MassDEPតាមរយៈលេខទូរស័ព្ទដែលបានរាយដូចខា ងក្រោម។

## Kriolu Kabuverdianu Cape Verdean

Es dokumentu sta important i tenki ser tradusidu immediatamenti. Se nho ta presisa ke es dokumentu sta tradisidu, por favor kontata O Diretor di Justisia di Environman di DEP ku es numero di telifoni menxionadu di baixo.

Contact Deneen Simpson 857-406-0738

#### Русский Russian

Это чрезвычайно важный документ, и он должен быть немедленно переведен. Если вам нужен перевод этого документа, обратитесь к директору Департамента экологического правосудия MassDEP (MassDEP's Director of Environmental Justice) по телефону, указанному ниже.

#### Arabic العربية

هذه الوثيقة مهمة وتجب ترجمتها على الفور.

إذا كنت بحاجة إلى ترجمة هذه الوثيقة، فيرجى الاتصال بمدير العدالة البيئية فيMassDEP على رقم الهاتف المذكور أدناه.

#### 한국어 Korean

이 문서는 중대하므로 즉시 번역되어야 합니다. 본 문서 번역이 필요하신 경우, 매사추세츠 환경보호부의 "환경정의" 담당자 분께 문의하십시오. 전화번호는 아래와 같습니다.

#### hայերեն Armenian

Այս փաստաթուղթը կարևոր է, և պետք է անհապաղ թարգմանել այն։ Եթե Ձեզ անհրաժեշտ է թարգմանել այս փաստաթուղթը, դիմեք Մասաչուսեթսի շրջակա միջավայրի պահպանության նախարարության (MassDEP) Բնապահպանական հարցերով արդարադատության ղեկավարին (Director of Environmental Justice)` ստորև նշված հեռախոսահամարով

#### Farsi Persian فارسى

این نوشتار بسیار مهمی است و باید فوراً ترجمه شود. اگر نیاز به ترجمه این نوشتار دارید لطفاً با مدیر عدالت محیط زیستی MassDEP در شماره تلفن ذکر شده زیر تماس بگیرید.

## Français French

Ce document est important et doit être traduit immédiatement. Si vous avez besoin d'une traduction de ce document, veuillez contacter le directeur de la justice environnementale du MassDEP au numéro de téléphone indiqué cidessous.

#### **Deutsch German**

Dieses Dokument ist wichtig und muss sofort übersetzt werden. Wenn Sie eine Übersetzung dieses Dokuments benötigen, wenden Sie sich bitte an MassDEP's Director of Environmental Justice (Direktor für Umweltgerechtigkeit in Massachusetts) unter der unten angegebenen Telefonnummer.

#### Ελληνική Greek

Το έγγραφο αυτό είναι πολύ σημαντικό και πρέπει να μεταφραστεί αμέσωςω. Αν χρειάζεστε μετάφραση του εγγράφου αυτού, παρακαλώ επικοινωνήστε με τον Διευθυντή του Τμήματος Περιβαλλοντικής Δικαιοσύνης της Μασαχουσέτης στον αριθμό τηλεφώνου που αναγράφεται παρακάτω

#### Italiano Italian

Questo documento è importante e deve essere tradotto immediatamente. Se hai bisogno di tradurre questo documento, contatta il Direttore della Giustizia Ambientale di MassDEP al numero di telefono sotto indicato.

### Język Polski Polish

Ten dokument jest ważny i powinien zostać niezwłocznie przetłumaczony. Jeśli potrzebne jest tłumaczenie tego dokumentu, należy skontaktować się z dyrektorem ds. sprawiedliwości środowiskowej MassDEP pod numerem telefonu podanym poniżej.

## हिन्दी Hindi

यह दस्तावेज महत्वपूर्ण है और इसका अनुवाद तुरंत किया जाना चाहिए।. यदि आपको इस दस्तावेज का अनुवाद कराने की जरूरत है, तो कृपया नीचे दिए गए टेलीफोन नंबर पर MassDEP के पर्यावरणीय न्याय निदेशक से संपर्क करें।

**Contact Deneen Simpson 857-406-0738**